

14. *Durée pendant laquelle le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre:* Jusqu'au 1. 5. 1996.
15. *Critères d'attribution du marché, dans l'ordre d'importance:* Les critères suivants seront appliqués pour l'attribution des marchés:
- i) preuve de l'expérience de l'entrepreneur dans le développement de logiciels d'application pour bases de données Oracle sous divers systèmes d'exploitation, à savoir pour le développement de logiciels de saisie sous Windows,
  - ii) preuve de l'expérience dans les bases de données sur les substances chimiques, concernant les substances dangereuses et la protection de la santé humaine et/ou de l'environnement,
  - iii) preuve de l'expérience dans la production de documentation sur les systèmes et de manuels utilisateurs en langue anglaise,
  - iv) rapport qualité/prix.

### Phare — Travaux de construction

#### Avis d'appel d'offres international lancé au nom du gouvernement de la République hongroise (the Hungarian Customs and Finance Guard, Ministry of Finance (PM VPOP))

(95/C 279/16)

#### 1. Participation

La participation est ouverte, dans des conditions d'égalité, aux personnes physiques et morales des États membres de l'Union européenne, de l'Albanie, de la Bulgarie, de la République tchèque, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lituanie, de la Lettonie, de la Pologne, de la Roumanie, de la République slovaque et de la Slovénie.

Les marchandises importées pour l'exécution du marché doivent être originaires d'un de ces pays.

#### 2. Objet

Reconstruction du poste-frontière de Gyula, deuxième phase.

#### 3. Description des travaux

Les travaux seront réalisés en deux phases. Le présent appel d'offres concerne les travaux de la deuxième phase (construction).

##### Entrée Hongrie

- bâtiment principal, superficie utile au sol: 1 160 m<sup>2</sup>,
- bâtiment pour les services de contrôle, avec auvent: 569 m<sup>2</sup>,
- bâtiment pour le pesage des essieux, superficie utile au sol: 30 m<sup>2</sup>,
- hangar couvert pour l'hébergement du bétail, superficie sous toit: 38 m<sup>2</sup>.

##### Sortie Hongrie

- bâtiment pour les services de contrôle, superficie utile au sol: 1 221 m<sup>2</sup>,
- entrepôt (non chauffé) avec auvent, superficie utile (auvent compris): 600 m<sup>2</sup>.

#### 4. Financement des travaux

Les travaux seront réalisés au titre de l'assistance technique et financière fournie par l'Union européenne à la République de Hongrie dans le cadre du programme Phare pour le développement des transports publics dans la zone frontalière et seront cofinancés par l'État hongrois.

#### 5. Obtention du dossier d'offre et d'informations

Les entreprises intéressées peuvent obtenir de plus amples informations et le dossier d'offre après le 25.10.1995, les jours ouvrables entre 10.00 et 15.00 auprès de:

Euroút Mérnöki, Tanácsadó, Szervező és Kereskedelmi Kft, Tihany tér. 2, HU-1141 Budapest, tél. (36-1) 220 49 43, tél./télécopieur (36-1) 220 49 56.

#### 6. Visite préalable du site

Lieu: Municipality Office, Gyula.

Heure: précisée dans le dossier d'appel d'offres.

#### 7. Soumission des offres

Les offres doivent être personnellement soumises au plus tard 60 jours après la date de publication à:

Pénzügyminisztérium Vám és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága (Hungarian Customs and Finance Guard, Ministry of Finance), Conference room, ground floor, HU-1095 Budapest, Mester u. 7

#### 8. Ouverture des offres

L'ouverture des offres se fera en présence des représentants des soumissionnaires 5 jours ouvrables après la date de soumission des offres, à l'adresse indiquée au point 7.